

Agentura komunikačních a informačních systémů

Vlastina ulice, Praha 6 - Ruzyně, PSČ 160 01, datová schránka hjyaavk

Čj. MO 788481/2025-3255
SpMO 27512/2025-3255

Počet stran: 9
Přílohy: 1

Kupní smlouva č. 25111000572

Programové vybavení nákup DDNM (komerční SW) - 2025 Část 9 – 48740000-7 Balík programů pro cizojazyčný překlad

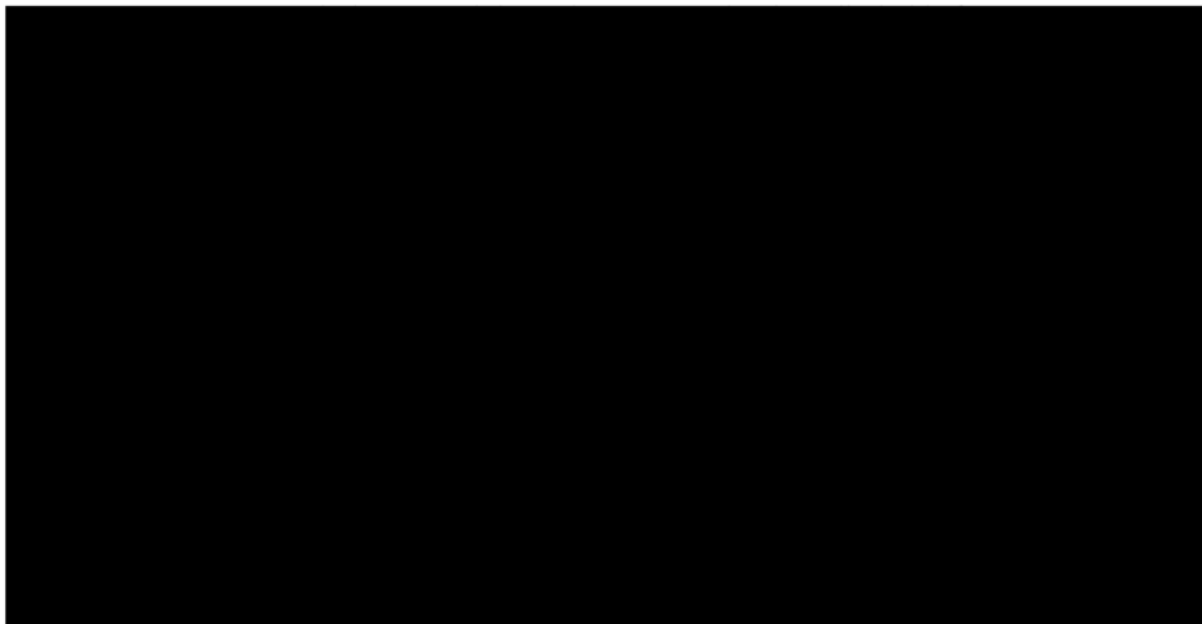
I. Smluvní strany

Česká republika – Ministerstvo obrany

Sídlo: Tychonova 221/1, 160 00 Praha 6 - Hradčany

IČ: 601 626 94

DIČ: CZ 601 626 94



(dále jen „kupující“)

a

Nextis Services s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 38082

Sídlo: Místecká 329/258, Hrabová, 720 00 Ostrava

IČ: 29385920

DIČ: CZ 29385920



Adresa pro doručování korespondence:



(dále jen „**prodávající**“)

(kupující a prodávající dále společně také „**smluvní strany**“ jednotlivě „**smluvní strana**“)

podle ustanovení § 2079 a násl., ustanovení § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a ustanovení zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, v platném znění (dále jen „**autorský zákon**“) uzavírají na veřejnou zakázku uveřejněnou v elektronickém nástroji NEN pod systémovým číslem: **N006/25/V00012729/009** tuto kupní smlouvu (dále jen „**smlouva**“):

II. Účel smlouvy

- 2.1. Účelem smlouvy je pořízení komerčních licencí, upgrade software, softwarové produkty a služby, které jsou určeny pro použití na pracovních stanicích a serverech nezařazených do centrálně spravovaných informačních systémů kupujícího.

III. Předmět smlouvy

- 3.1. Touto smlouvou se prodávající zavazuje, že kupujícímu poskytne k užití software, který je blíže specifikován v příloze č. 1 této smlouvy (dále také jen „**zboží**“ nebo „**SW**“), spolu s licencí k jeho užití dle čl. IV. této smlouvy, jeho pravidelnou aktualizaci a technickou podporu pro zajištění jeho funkcionality a kupující se zavazuje, že zboží převezme a zaplatí prodávajícímu kupní cenu.

IV. Licence

- 4.1. Proávající touto smlouvou převádí bezplatně na kupujícího oprávnění k výkonu práva duševního vlastnictví k SW (dále jen „**licence**“), a to v rozsahu oprávnění prodávajícího SW užit všemi možnými způsoby, jež zboží připouští a v nejširším rozsahu, jaký umožňují právní předpisy České republiky a licenční podmínky výrobce SW, a kupující licenci přijímá.

V. Kupní cena

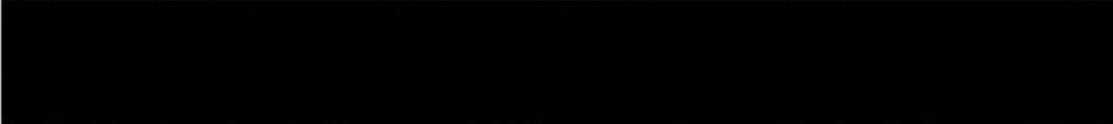
- 5.1. Kupní cena za SW dle této smlouvy se sjednává **celkem ve výši 476.232,00 Kč bez DPH (slovy čtyři sta sedmdesát šest tisíc dvě stě třicet dva korun českých) a ve výši 576.240,72 Kč s DPH (slovy pět set sedmdesát šest tisíc dvě stě čtyřicet korun českých sedmdesát dva haléře)**. V takto stanovené kupní ceně jsou zahrnuty veškeré náklady prodávajícího související s plněním této smlouvy (např. DPH, náklady na dopravu do místa plnění, instalace a základní informace k obsluze, clo, apod.) včetně odměny za licenci dle čl. IV. této smlouvy. Detailní kalkulace kupní ceny je stanovena v příloze číslo 1 této smlouvy.
- 5.2. Kupní cenu je možné zvýšit pouze z důvodů zvýšení DPH, a to na základě písemného dodatku ve smyslu čl. XIII. odst. 13.7. této smlouvy.

VI. Lhůta a místo plnění

- 6.1. Proávající se zavazuje odevzdat kupujícímu SW nebo k němu umožnit uživatelský přístup nejpozději do **30 dnů** od nabytí účinnosti smlouvy.
- 6.2. Místem plnění je  dále jen „**místo plnění**“).

VII. Dodací podmínky

- 7.1. Prodávající je povinen dodat kupujícímu:
- aktivační klíče nebo aktivační soubory společně s instalačním médiem na fyzickém nosiči (CD/DVD/FLASH) v místě plnění po předchozím projednání a odsouhlasení termínu a konkrétní hodiny; nebo
 - aktivační klíče nebo aktivační soubory na e-mail kupujícího [REDACTED] prostřednictvím nichž kupující SW aktivuje tak, aby mohl SW užívat v souladu s touto smlouvou.
- 7.2. Prodávající je povinen odevzdat kupujícímu nové zboží, tj. nepoužité, nepoškozené, odpovídající platným technickým, bezpečnostním a hygienickým normám a předpisům. Prodávající je povinen na vyžádání kupujícího doložit doklady prokazující tuto skutečnost nebo předložit o této skutečnosti prohlášení.
- 7.3. Jako nedílnou součást plnění se prodávající zavazuje kupujícímu odevzdat ke každému kusu zboží doklady nebo dokumenty, jež jsou nutné k užívání zboží (licenční ujednání, návody, aktivační klíče), v rozsahu dokumentace ve smyslu § 9 odst. 1 a § 10 zák. č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění, a to v českém jazyce nebo anglickém jazyce v elektronické podobě na adresu [REDACTED]
- 7.4. Prodávající je povinen spolu se zbožím předat kupujícímu:
- předvyplněný dodací list;
 - potvrzení „Soubor základních informací o majetku“ (dále jen „SZIM“) dle odst. 7.15. této smlouvy.
- 7.5. Prodávající je povinen odevzdat zboží dle přílohy č. 1 této smlouvy v místě plnění a v požadovaném počtu ks kupujícímu jako celek, tj. jednou dodávkou. Prodávající bere na vědomí, že kupující není povinen převzít částečné plnění nebo zboží, ke kterému prodávající neodevzdá příslušné doklady a dokumenty ve smyslu čl. VII. odst. 7.3. a 7.4. této smlouvy.
- 7.6. Prodávající je povinen dodat zboží do místa plnění ve lhůtě stanovené touto smlouvou v pracovních dnech, Po - Čt od 07:30 do 11:00 hod. a od 13:00 do 15:00 hod., Pá od 07:30 do 11:00 hod., a to po předchozím odsouhlasení termínu a konkrétní hodiny dodání zboží s kontaktní osobou pro převzetí materiálu dle čl. I. této smlouvy, a to min. 5 pracovních dní před plánovaným termínem dodání zboží. Prodávající je povinen min. 5 pracovních dní před plánovaným termínem dodání zboží kupujícímu nahlásit údaje k vozidlu, určeného k dodání zboží, pro vyřízení povolení vjezdu do místa plnění. V případě, že konec lhůty dle čl. VI. odst. 6.1. této smlouvy připadne na den pracovního volna, je prodávající povinen dodat kupujícímu zboží nejpozději poslední pracovní den, který konci lhůty předchází.
- 7.7. Kontaktní osoba pro převzetí materiálu dle čl. I. je oprávněna jednat dle této smlouvy v následujícím rozsahu:
- dohodnout upřesnění dodacích podmínek s prodávajícím dle čl. VII. této smlouvy;
 - kontrolovat průběh plnění v souladu s čl. VII. této smlouvy. V případě zjištění vad v plnění je oprávněn požadovat po prodávajícím jejich neprodlené odstranění a prodávající je povinen zjištěné vady plnění odstranit,
 - provést kontrolu zaslaného SW, přístupových údajů a paměťových nosičů (dále jen „zboží“) včetně dodacího listu,

- d) provést prohlídku zboží za kupujícího, přičemž:
- i. **vykazuje-li zboží vady, je kupující po provedené prohlídce oprávněn odmítnout plnění převzít.** Za vady zboží se pro účely této smlouvy považuje zejména dodání jiného množství zboží, než stanovuje tato smlouva, dodání zboží jiné jakosti, druhu a provedení, než určuje tato smlouva a neodevzdání dokladů a dokumentů ve smyslu čl. VII. odst. 7.3. a 7.4. této smlouvy. O nepřevzetí zboží bude kupujícím vyhotoven zápis, ve kterém kupující uvede veškeré vady zboží, pro které zboží nebylo převzato.
 - ii. **není-li důvod odmítnout zboží převzít nebo nevyužije-li kupující svého práva odmítnout zboží převzít, kupující zboží převezme.** Za kupujícího převezme zboží kontaktní osoba pro převzetí materiálu, který při převzetí plnění připojí na všechny výtisky dodacího listu předložené prodávajícím svůj podpis. Okamžikem podpisu dodacího listu pověřeným zástupcem kupujícího se zboží v něm popsané považuje za převzaté. Dodací list obsahuje zejména odkaz na tuto smlouvu, rozpis jednotlivých položek zboží s uvedením jejich počtu, datum odevzdání zboží prodávajícím kupujícímu a datum podpisu dodacího listu pověřeným zástupcem kupujícího.
- 7.8. Je-li zboží převáženo a dodáváno ve vratných obalech, nestávají se obaly majetkem kupujícího vyjma přepravních (nevratných) palet, či věcí s obdobným účelem, které jsou součástí plnění a zůstávají v dispozici kupujícího. Kupující není povinen zaslat, nebo dopravit obaly na své náklady zpět k prodávajícímu. Prodávající je povinen zajistit v souladu s příslušnými právními předpisy na vlastní náklady odvoz a ekologickou likvidaci veškerého obalového materiálu a dalšího odpadu vzniklého v důsledku dodávky zboží.
- 7.9. Prodávající je oprávněn po předchozí dohodě s kupujícím, či jím pověřenou osobou odevzdat zboží prostřednictvím veřejného dopravce nebo prostřednictvím držitele poštovní licence. Zvolí-li prodávající tento způsob odevzdání zboží kupujícímu:
- a) je prodávající povinen na vnějším obalu zásilky uvést zejména adresu odesílatele

 - b) je prodávající povinen jako součást zásilky dodat předvyplněný dodací list;
 - c) potvrzení SZIM dle odst. 7.15. této smlouvy.
- 7.10. Prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu součinnost při ověření všech požadovaných schopností a funkcionalit SW a při prvotní instalaci a konfiguraci na serverových instancích.
- 7.11. Prodávající prohlašuje, že neporušuje etické principy, principy společenské odpovědnosti ani základní lidská práva. Prodávající také svým podpisem stvrzuje, že se při plnění předmětu smlouvy bude řídit všemi platnými předpisy se zvláštním důrazem na zdraví, bezpečnost práce, ochranu životního prostředí, dodržování pracovních postupů a vyvarování se nelegální diskriminaci.
- 7.12. Prodávající je povinen zajistit spravedlivé obchodní podmínky ve vztahu ke všem poddodavatelům podílejících se na realizaci předmětu plnění, zejména požadovat, aby poddodavatelé působící na veřejné zakázce poskytovali svá plnění na základě smluv zahrnující srovnatelné podmínky, jaké jsou obsaženy v této smlouvě. V případě využití poddodavatelů poskytovatele v tomto rozsahu zaváže i své poddodavatele a zajistí,

aby i oni takto zavázali své poddodavatele tak, aby byly výše uvedené požadavky splněny ve vztahu ke všem poddodavatelům, podílejícím se na plnění předmětu této smlouvy.

- 7.13. Prodávající je povinen zajistit řádné a včasné plnění finančních závazků vůči svým poddodavatelům, tedy bude řádně a včas proplácet oprávněně vystavené faktury poddodavatelů za podmínek sjednaných ve smlouvách s těmito poddodavateli.
- 7.14. Smluvní strany se dohodly, že zboží uvedené v tabulce níže tohoto bodu bude předmětem zavedení do evidence a účetnictví podle právních předpisů a vnitřních předpisů Ministerstva obrany.

Katalogizovat jako další referenci:

P.č.	Název majetku	Zkrácený název (ISL)	KČM	JKM	TPS	TPP	ÚT	RPP
1.	Lexicon Anglický slovník Platinum (aktuální verze)	PRG LINGEA LEXICON	0320690048646	0690	4	-	0	517200601
2.	Lexicon (aktuální verze) Anglický slovník - anglický technický slovník	PRG LINGEA LEXICON	0320690048646	0690	4	-	0	517200601

- 7.15. K tomu se prodávající zavazuje, že na tyto položky majetku, doručí kupujícímu nejpozději 10 pracovních dnů před termínem bezchybný a úplný „Soubor základních informací o majetku“ (dále jen „SZIM“) elektronicky na e-mailovou adresu Sekce majetkové, odboru správy majetku Ministerstva obrany [redacted] níž obdrží prodávající potvrzení o převzetí úplných dat SZIM (dále jen „potvrzení SZIM“). Aktuální formulář SZIM je dostupný na adrese [redacted] Ministerstvo obrany => Finance a veřejné zakázky => Veřejné zakázky. Předložení SZIM je součástí povinností prodávajícího podle této smlouvy a náklady na jeho vyhotovení a předložení jsou zahrnuty v kupní ceně dle čl. V. této smlouvy. Chybné nebo pozdní poskytnutí SZIM může být důvodem k nepřevzetí zboží.
- 7.16. V případě, že v době plnění smlouvy nebude z objektivních důvodů, zejména z důvodu nedostupnosti, prodávající schopen dodat zboží nebo kteroukoli z jeho částí, je oprávněn dodat novější/aktuální verzi zboží, a to za obdobných podmínek dle této smlouvy.

VIII. Platební a fakturační podmínky

- 8.1. Nárok na úhradu kupní ceny kupujícím prodávajícímu vzniká okamžikem převzetí zboží kupujícím. Kupující uhradí kupní cenu na základě prodávajícím vystaveného daňového dokladu (dále jen „faktura“), a to na bankovní účet uvedený na faktuře.
- 8.2. Po vzniku práva na úhradu kupní ceny doručí prodávající fakturu kupujícímu elektronicky do datové schránky [redacted] Fakturace (Ministerstvo obrany), případně na e-mail: [redacted] do 10 pracovních dnů od vzniku práva na úhradu kupní ceny v některém z následujících formátů: **ISDOC, PDF/A, UBL 2.1** ISO/IEC, UN/CEFACT Cíl, JPEG, PNG, TIF. Velikost jedné zprávy může být maximálně 20 MB a může obsahovat vždy pouze jednu fakturu s příslušnými přílohami.

V případě, že nelze použít elektronickou komunikaci, je prodávající oprávněn zaslat fakturu v listinné podobě na adresu pro doručování korespondence.

- 8.3. Faktura musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen „**zákon o DPH**“), a ustanovením § 435 Občanského zákoníku. Dále musí faktura obsahovat zejména tyto údaje:

- číslo smlouvy 25111000572;
- rozpis cen po jednotlivých položkách zboží;
- přesnou fakturační adresu kupujícího:

Odběratel

Česká republika – Ministerstvo obrany

Tychonova 221/1

160 00 Praha 6 – Hradčany

Konečný příjemce:



- 8.4. K faktuře musí být připojen originál dodacího listu, podepsaného pověřeným zástupcem kupujícího a potvrzení SZIM.
- 8.5. Kupující neposkytuje zálohové platby.
- 8.6. Splatnost faktur je stanovena v délce třiceti (30) dnů ode dne doručení faktury kupujícímu. Je-li na faktuře uvedena odlišná doba splatnosti, platí ujednání dle věty předchozí. Bude-li faktura doručena kupujícímu v období od 15. prosince příslušného kalendářního roku do 15. ledna roku následujícího, prodlužuje se splatnost takové faktury o 30 dnů.
- 8.7. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované částky z účtu kupujícího ve prospěch prodávajícího.
- 8.8. Kupující je oprávněn fakturu vrátit před uplynutím lhůty splatnosti, neobsahuje-li požadované náležitosti nebo doklad uvedený v této smlouvě, obsahuje nesprávné cenové údaje, nebo má jiné závady v obsahu. Při vrácení faktury kupující uvede důvod jejího vrácení a prodávající vystaví fakturu novou. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží znovu ode dne doručení nové faktury kupujícímu. Proávající je povinen novou fakturu doručit kupujícímu do 10 dnů ode dne doručení oprávněně vrácené faktury prodávajícímu.
- 8.9. Pokud budou u prodávajícího naplněny důvody pro vznik ručení za daň podle § 109 zákona o DPH, bude kupující při zasílání kupní ceny vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a zákona o DPH. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že v takovém případě bude kupní cena kupujícím snížena o daň z přidané hodnoty, kterou kupující odvede na účet správce daně místně příslušného prodávajícímu. Proávající obdrží kupní cenu ve výši částky odpovídající základu daně a nebude nárokovat úhradu ve výši daně z přidané hodnoty odvedené na účet jemu místně příslušnému správci daně.

IX. Přechod vlastnictví a odpovědnost za škodu

- 9.1. Nebezpečí škody na zboží a vlastnické právo přechází na kupujícího okamžikem převzetí zboží kupujícím.

X. Práva z vadného plnění a záruka za jakost

- 10.1. Práva z vadného plnění se řídí § 2099 a násl. občanského zákoníku.
- 10.2. Prodávající poskytuje záruku na jakost po celou dobu platnosti licence konkrétního plnění. Po dobu záruky na jakost je kupující oprávněn prodávajícímu oznámit vady a požadovat jejich odstranění. Záruka za jakost počíná běžet ode dne převzetí SW kupujícím
- 10.3. Záruční doba neběží:
- a) po dobu, po kterou kupující nemůže zboží, nebo jeho vadou dotčenou část, řádně v plném rozsahu užívat pro vadu, za kterou odpovídá prodávající;
 - b) po dobu, po kterou prodávající odstraňuje vady zboží, za které odpovídá prodávající a které sice nebrání kupujícímu v řádném užívání zboží, ale vyskytnou se opakovaně.
- 10.4. Záruční doba neběží vždy ode dne doručení ohlášení vad kupujícím prodávajícímu až do dne, kdy prodávající odevzdá kupujícímu zboží nebo jeho část zbavené vad.
- 10.5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou podle předchozích ustanovení této smlouvy neběží.
- 10.6. Vadu zboží je kupující povinen nahlásit prodávajícímu písemně na e-mail prodávajícího [REDACTED]. Prodávající obratem potvrdí přijetí reklamace odpovědí na e-mail. Reakční doba na ohlášení závady jsou 3 pracovní dny. Prodávající navrhne termín odstranění závady dle její závažnosti, nejdéle však do 30 dnů od nahlášení závady.

XI. Smluvní pokuta

- 11.1. Za nesplnění závazku z této smlouvy se sjednávají následující smluvní pokuty:
- a) za prodlení se splněním povinnosti prodávajícího dodat zboží ve lhůtě sjednané v této smlouvě je prodávající povinen zaplatit kupujícímu za každý započatý den prodlení smluvní pokutu ve výši 0,5 % z kupní ceny celkem vč. DPH zaokrouhlené na celé koruny dolů;
 - b) za prodlení s odstraněním vad zboží a vad, na něž se vztahuje záruka, v termínech stanovených touto smlouvou je prodávající povinen zaplatit kupujícímu za každý započatý den prodlení smluvní pokutu ve výši 0,5 % z kupní ceny dané části zboží vč. DPH zaokrouhlené na celé koruny dolů;
 - c) za prodlení se splněním povinností prodávajícího poskytnout kupujícímu SZIM způsobem a ve lhůtě dle čl. 7.15. této smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu za každý započatý den prodlení smluvní pokutu ve výši 0,5 % z kupní ceny celkem vč. DPH zaokrouhlené na celé koruny dolů;
- 11.2. Kupující uplatní nárok na smluvní pokutu a její výši u prodávajícího písemnou výzvou. Prodávající je povinen zaplatit uplatněnou smluvní pokutu bankovním převodem na bankovní účet kupujícího do 30 dnů od doručení této výzvy.
- 11.3. Smluvní pokutu je prodávající povinen zaplatit bez ohledu na to, vznikla-li kupujícímu škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně v plné výši vedle smluvní pokuty.

XII. Zánik smluvního vztahu

- 12.1. Smluvní strany se dohodly na tom, že tato smlouva zaniká vedle ostatních případů stanovených občanským zákoníkem také jednostrannou výpovědí této smlouvy bez

výpovědní doby ze strany kupujícího pro její podstatné porušení prodávajícím, dále v případě, že prodávající uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek realizace veřejné zakázky, na jejímž základě byla tato smlouva uzavřena.

12.2. Podstatným porušením povinnosti ze strany prodávajícího se rozumí:

- a) prodlení prodávajícího s dodáním zboží delší než 30 dnů;
- b) prodlení s odstraněním vad zboží po dobu delší než 30 dnů;
- c) opakované porušení povinností prodávajícího vyplývajících z této smlouvy, přičemž opakovaným porušením se rozumí nejméně třetí porušení jakékoliv povinnosti.

XIII. Závěrečná ustanovení

- 13.1. Všechny právní vztahy, které vzniknou při realizaci závazků vyplývajících z této smlouvy, se řídí právním řádem České republiky bez přihlédnutí ke kolizním normám.
- 13.2. Smluvní strany se dohodly, že si bezodkladně sdělí skutečnosti, které se týkají změn některého ze základních identifikačních údajů, včetně právního nástupnictví a veškeré informace relevantní z pohledu plnění této smlouvy. Změna údajů obsažených v čl. I a dalších korespondenčních údajů obou smluvních stran uvedených v této smlouvě se nepovažuje za změnu smlouvy, kterou je třeba činit dodatkem ke smlouvě; smluvní strana, u které ke změně došlo, je povinna tuto změnu oznámit písemně druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu. Účinnost změny nastává okamžikem doručení oznámení o změně příslušné smluvní straně.
- 13.3. Proávající není oprávněn v průběhu plnění svého závazku podle této smlouvy a ani po jeho splnění bez písemného souhlasu kupujícího poskytovat jakékoli informace, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svého závazku a podkladovými materiály v listinné či elektronické podobě, které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním závazku podle této smlouvy, třetím osobám (mimo subdodavatele). Poskytnuté informace jsou ve smyslu ustanovení § 1730 občanského zákoníku důvěrné.
- 13.4. Proávající podpisem této smlouvy uděluje podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění, souhlas kupujícímu, jako správci údajů, se zpracováním jeho osobních a dalších údajů v této smlouvě uvedených pro účely naplnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy, a to po dobu jejich platnosti a dobu stanovenou pro archivaci příslušnými právními předpisy.
- 13.5. Proávající uzavřením této smlouvy výslovně souhlasí, aby tato smlouva (včetně všech jejích změn a dodatků) byly zveřejněny v souladu s příslušnými právními předpisy, zejména v registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění (dále jen „**zákon o registru smluv**“).
- 13.6. Smluvní strany jsou oprávněny postoupit jakoukoliv pohledávku nebo závazek vyplývajících z této smlouvy pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.
- 13.7. Tato smlouva může být měněna či doplňována vzájemně odsouhlasenými a podepsanými písemnými a vzestupně očíslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí.

- 13.8. V případě, že nastane rozpor mezi touto smlouvou a jejími přílohami, budou přednostně aplikována ustanovení této smlouvy.
- 13.9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti uveřejněním v registru smluv postupem dle zákona o registru smluv.
- 13.10. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, že nebyla uzavřena za nápadně nevýhodných podmínek ani v tísní, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.
- 13.11. Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1 – Cenová kalkulace a specifikace předmětu plnění

Kupující:



.....
Ředitel

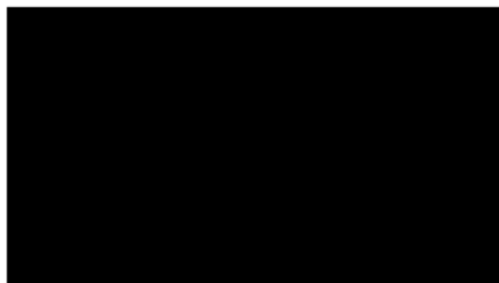
Elektronický podpis

Prodávající:



.....
Jednatel

Elektronický podpis



el

+02'00'

Agentura komunikačních a informačních systémů

Vlastina ulice, Praha 6 - Ruzyně, PSČ 16001, datová schránka hjyaavk

Příloha č. 1 k Čj. MO 788481/2025-3255

Cenová kalkulace a specifikace předmětu plnění Část 9 – 48740000-7 Balík programů pro cizojazyčný překlad

	Název	Počet ks	Cena v Kč za 1 ks bez DPH	Cena celkem v Kč bez DPH
1.	Lexicon Anglický slovník Platinum (aktuální verze)	173		
2.	Lexicon (aktuální verze) Anglický slovník - anglický technický slovník	29		

Cena celkem bez DPH	
Cena celkem včetně 21 % DPH	